



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires  
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr  
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

---

**Commission d'experts du RID  
RID-Fachausschuss  
RID Committee of Experts**

**RID-22009-CE  
19.09.2022**

Original: DE

**AN DIE DELEGIERTEN DER ARBEITSGRUPPE "TANK- UND  
FAHRZEUGTECHNIK" DES RID-FACHAUSSCHUSSES**

---

**Einladung zur 19. Tagung  
(Bern/hybrid, 22. und 23. November 2022)**

1. Die Ständige Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses hat bei ihrer 14. Tagung (Bern/hybrid, 23. und 24. Mai 2022) vereinbart, die 19. Tagung der Arbeitsgruppe "Tank- und Fahrzeugtechnik" am 21. und 22. November 2022 abzuhalten (siehe Bericht [OTIF/RID/CE/GTP/2022-A](#) Absatz 35).
2. Im Anschluss an die 19. Tagung der Arbeitsgruppe "Tank- und Fahrzeugtechnik" sollte vom 23. bis 25. November 2022 die 15. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses stattfinden.
3. Wegen der beschränkten Anzahl von Themen für die Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe haben das Sekretariat und die beiden Vorsitzenden der Arbeitsgruppen beschlossen, die beiden Tagungen auf insgesamt drei Tage zu reduzieren.
4. Die 19. Tagung der Arbeitsgruppe "Tank- und Fahrzeugtechnik" und die 15. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses werden in Form von Hybrid-Sitzungen durchgeführt, bei denen sowohl eine persönliche Teilnahme als auch eine Teilnahme aus der Ferne möglich sein wird. Die Einladung zur Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe erfolgt mit getrenntem Schreiben.

## **TAGUNGSZEIT**

5. **Die Tagung beginnt am 22. November 2022 um 9:30 Uhr MEZ und endet am 23. November 2022 um 12:30 Uhr MEZ.**
6. Momentan sind in der Schweiz alle Beschränkungen im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie aufgehoben. So gelten für internationale Konferenzen keine Zugangs-, Abstands- und Hygienebeschränkungen, keine Pflicht zum Tragen einer Maske oder zur Datenerfassung mehr. Die Gastgeber oder Organisatoren können jedoch beschließen, das Tragen von Masken zu verlangen oder andere Zugangsbeschränkungen zu bestimmten Orten oder Veranstaltungen aufzuerlegen, insbesondere, wenn dies zum Schutz der Anwesenden erforderlich ist.
7. Zum jetzigen Zeitpunkt gelten am vorgesehenen Tagungsort keine besonderen Maßnahmen.
8. Die schweizerischen Gesundheitsbehörden können abhängig vom Infektionsgeschehen auch kurzfristig vor der Tagung strengere Maßnahmen festlegen, die eine persönliche Teilnahme einschränken oder unmöglich machen können. Sollten Sie sich für eine persönliche Teilnahme entscheiden, empfehlen wir Ihnen, Ihre Reisevorbereitungen so zu treffen, dass eine Stornierung jederzeit möglich ist.
9. Auf der Website des [schweizerischen Bundesamtes für Gesundheit](#) können Sie sich über die aktuell geltenden Bestimmungen für eine Einreise in die Schweiz informieren. Etwa zwei Wochen vor der Tagung werden wir Sie über den aktuellen Stand der Dinge in Kenntnis setzen. Zu diesem Zeitpunkt werden wir Ihnen auch die Zugangsdaten für die Sitzungsteilnahme aus der Ferne mitteilen.

## TAGUNGSORT

10. Die Tagung wird an folgendem Ort durchgeführt:

[Weltpostverein \(UPU\)](#)  
[Weltpoststrasse 4](#)  
[CH – 3015 Bern](#)

Die Tagung findet im Saal "Montgomery Blair B" im Erdgeschoss statt.

## HOTELS

11. Die verschiedenen Hotels in Bern sind [hier](#) zusammengestellt.

## VORSITZ

12. Wie bei der 44. Tagung des RID-Fachausschusses beschlossen (siehe Bericht OTIF/RID/CE/2007-A Absatz 108), führt Herr Rainer Kogelheide (UIP) bis auf Weiteres den Vorsitz dieser Arbeitsgruppe.

## SPRACHEN

13. Während der Sitzung können sich die Teilnehmer in Deutsch, Englisch oder Französisch äußern. Eine simultane Verdolmetschung in die englische Sprache wird sichergestellt.

## VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

14. Auf der Grundlage der bisher vorliegenden Informationen und Anträge schlägt das Sekretariat der OTIF folgende vorläufige Tagesordnung vor:

TOP 1: Genehmigung der Tagesordnung

TOP 2: Besonders große Tankcontainern:

- Lastannahmen für besonders große Tankcontainer, die ohne Rangiereinschränkungen wie Kesselwagen betrieben werden sollen (Absatz 6.8.2.1.2) (siehe Berichte OTIF/RID/CE/GTT/2020-A Absätze 43 bis 47, OTIF/RID/CE/GTP/2020-A Absatz 52 und OTIF/RID/CE/GTP/2022-A Absatz 31)
- Umsetzung der Vorschriften des Absatz 6.8.2.1.29 (Mindestabstand zwischen Kopfträgerebene und Tankkörper) sowie der Sondervorschriften TE 22 (Energieverzehrelemente) und TE 25 (Überpufferungsschutz) bei besonders großen Tankcontainern (siehe Berichte OTIF/RID/CE/GTT/2018-A Absätze 20 bis 22 und 35 bis 40, OTIF/RID/CE/GTT/2020-A Absätze 20 bis 24, OTIF/RID/CE/GTP/2020-A Absätze 59 bis 63, OTIF/RID/CE/GTP/2021-A Absätze 31 bis 36 und OTIF/RID/CE/GTP/2022-A Absätze 32 und 33)
- Regelung zum Füllungsgrad von Tankcontainern bei der Eisenbahnbeförderung (Absatz 4.3.2.2.4) (siehe Berichte OTIF/RID/CE/GTT/2020-A Absätze 31 bis 36 und OTIF/RID/CE/GTP/2021-A Absätze 37 bis 39)

- Erfahrungen aus dem bisherigen Betrieb der besonders großen Tankcontainer
- Ermüdungserscheinungen an besonders großen Tankcontainern und Tragwagen (siehe Berichte OTIF/RID/CE/GTP/2020-A Absatz 57 und OTIF/RID/CE/GTP/2022-A Absatz 34)

TOP 3: Schutzzieldefinitionen im RID zum Ersatz der Vorschriften des Absatzes 6.8.2.1.29 (Mindestabstand zwischen Kopfrägerebene und Tankkörper) sowie der Sondervorschriften TE 22 (Energieverzehrelemente) und TE 25 (Überpufferungsschutz)

TOP 4: Anforderungen an Wagen, die mit digitaler automatischer Kupplung ausgerüstet sind, bzw. Anforderungen an diese Kupplungssysteme (siehe Bericht OTIF/RID/CE/GTP/2022-A Absätze 23 bis 27)

- Ergebnisse des Workshops der ERA am 12. Oktober 2022

TOP 5: Verschiedenes

15. Folgende Dokumente liegen bisher vor:

<a href="#">OTIF/RID/CE/GTT/2018-A</a>	Schlussbericht der 15. Tagung der Arbeitsgruppe "Tank- und Fahrzeugtechnik" des RID-Fachausschusses (Hamburg, 30. und 31. Januar 2018)
<a href="#">OTIF/RID/CE/GTP/2018-A</a>	Schlussbericht der 9. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses (Bern, 28. und 29. Mai 2018)
<a href="#">OTIF/RID/CE/GTT/2018-B</a>	Schlussbericht der 16. Tagung der Arbeitsgruppe "Tank- und Fahrzeugtechnik" des RID-Fachausschusses (Krakau, 19. und 20. November 2018)
<a href="#">OTIF/RID/CE/GTP/2018-B</a>	Schlussbericht der 10. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses (Krakau, 21. bis 23. November 2018)
<a href="#">OTIF/RID/CE/GTT/2019-A</a>	Schlussbericht der 17. Tagung der Arbeitsgruppe "Tank- und Fahrzeugtechnik" des RID-Fachausschusses (Ludwigshafen, 14. und 15. Oktober 2019)
<a href="#">OTIF/RID/CE/GTP/2019-A</a>	Schlussbericht der 11. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses (Wien, 25. bis 28. November 2019)
<a href="#">OTIF/RID/CE/GTT/2020-A</a>	Schlussbericht der 18. Tagung der Arbeitsgruppe "Tank- und Fahrzeugtechnik" des RID-Fachausschusses (Videokonferenz, 6. und 7. Oktober 2020)
<a href="#">OTIF/RID/CE/GTP/2020-A</a>	Schlussbericht der 12. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses (Videokonferenz, 24. bis 26. November 2020)
<a href="#">OTIF/RID/CE/GTP/2021-A</a>	Schlussbericht der 13. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses (Genf/hybrid, 15. bis 18. November 2021)
<a href="#">OTIF/RID/CE/GTP/2022-A</a>	Schlussbericht der 14. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses (Bern/hybrid, 23. und 24. Mai 2022)

Der Vertreter Deutschlands hatte bei der 13. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe mitgeteilt, dass vom Deutschen Zentrum für Schienenverkehrsforschung beim Eisenbahn-Bundesamt (DZSF) eine Forschungsarbeit zu den Auswirkungen von Schwallbewegungen im Eisenbahnverkehr beantragt werde (siehe Bericht OTIF/RID/CE/GTP/2021-A Absatz 38).

Der Vertreter des Cefic hatte bei der 14. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe angekündigt, ein informelles Dokument vorzubereiten, in dem Betriebserfahrungen mit besonders großen Tankcontainern auch in Bezug auf das Rangieren über Ablaufberge wiedergegeben werden (siehe Bericht OTIF/RID/CE/GTP/2022-A Absatz 34).

Der Vertreter der ERA hatte angeboten, über die Ergebnisse des Workshops zu den RID-Anforderungen an die digitale automatische Kupplung (12. Oktober 2022) zu berichten.

## ANMELDUNG

16. Die Delegierten werden gebeten, sich wie üblich **bis spätestens 4. November 2022** mit Hilfe des [Online-Formulars](#) für die Tagung anzumelden. Dies ist von besonderer Bedeutung, da eine Teilnahme aus der Ferne nur mit einem persönlichen Link möglich ist, der vor der Sitzung zugesandt wird. Bei einer nicht fristgerechten Anmeldung besteht die Gefahr, dass Sie die notwendigen Informationen nicht rechtzeitig erhalten.

Mit freundlichen Grüßen

i. V. 

(Wolfgang Küpper)  
Generalsekretär